

OECD-FAO Agricultural Outlook 2008-2017

Summary in Russian

Сельскохозяйственные перспективы ОЭСР-ФАО 2008-2017

Резюме на русском языке

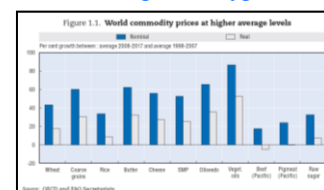
Этот четырнадцатый выпуск еженедельника *Сельскохозяйственные перспективы* – в четвертый раз подготовленный совместно с ФАО – дает оценку перспектив сельскохозяйственного рынка на основе прогнозов на период до 2017 г. по производству, потреблению, торговле, запасам и ценам на сельскохозяйственные товары, главным образом, зоны умеренного климата. Эти прогнозы основаны на конкретных допущениях относительно макроэкономических условий, роста населения, сельскохозяйственной и торговой политики стран, производственных технологий и погодных условий. В выпуске показано, как экономические преобразования и государственная политика влияют на эти рынки, а также приводятся некоторые риски и элементы неуверенности, которые могут повлиять на результаты рынка.

Доклад охватывает 41 страну и 19 регионов, включая все страны ОЭСР плюс ряд ключевых сельскохозяйственных производителей, не входящих в ОЭСР, таких как Китай, Индия, Российская Федерация, Бразилия и Аргентина.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО производство ГОРЮЧЕГО ЭТАНОЛА с 2000 г. по 2007 г. **выросло в три раза.**

- Мировые справочные цены почти на все сельскохозяйственные товары, охваченные в этом докладе, либо остались на прежнем уровне, либо превысили предыдущие рекордные уровни, по крайней мере, в номинальном выражении. Эта тенденция не сохранится и цены постепенно снизятся из-за преходящего характера некоторых факторов, стоящих за последними повышениями. Но есть все основания считать, что на данный момент имеются и постоянные факторы, поддерживающие цены, которые будут работать над тем, чтобы сохранить их на средних уровнях выше прежних, и над тем, чтобы ослабить долгосрочное их снижение в реальном выражении. Соответствующие политические меры, необходимые для сельскохозяйственного развития и реагирования на потребности бедных и голодных, должны учитывать оба вида факторов: и преходящие, и постоянные.
- Резкое увеличение цен с 2005/2006 г.г. частично стало результатом неблагоприятных погодных условий в основных зерновых регионах мира с эффектом распространения на зерновые и домашний скот, которые соперничают за одну и ту же территорию. В контексте низких запасов в мире одних этих преобразований хватило бы, чтобы вызвать сильную реакцию со стороны цен. Эти условия не новы; такие условия складывались и в прошлом и цены снова снижались при новом возвращении к нормальным условиям и ответе со стороны предложения, который приходил со временем. Эти Перспективы не видят никаких оснований для того, чтобы этого не произошло вновь в ближайшие несколько лет.
- Тем не менее, после того как цены упадут со своей нынешней рекордной высоты, их средний уровень в среднесрочной перспективе будет оставаться выше того, который отмечался в последнее десятилетие. При этом, лежащие в основе силы, влияющие на поставки сельскохозяйственной продукции (в общем и целом повышение производительности), в конце концов, перевесят те силы, которые влекут за собой как рост спроса на продукты питания и корма, так и рост промышленного спроса, больше всего для производства биотоплива. В результате, цены вновь начнут снижаться в реальном выражении, хотя, возможно, и не на столько, на сколько в прошлом.
- Со стороны предложения Перспективы ожидают, что продолжение роста урожая зерновых будет играть большую роль в определении предложения зерновых, чем новые районы, которые будут подключаться к культивации почв. Медленное увеличение выработки молочного и домашнего скота также поддерживает рост производства молока и мяса.

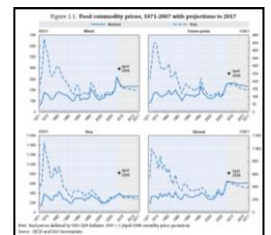
Иллюстр 1.1. Мировые цены на товары на самых высоких средних уровнях



уходят с них, руководствуясь возможностями прибыли.

- В таком общем контексте эпицентр мирового сельского хозяйства еще больше сместится от ОЭСР к развивающимся странам. И потребление, и производство растут быстрее в развивающихся странах по всем продуктам, за исключением пшеницы. Ожидается, что к 2017 г. эти страны будут доминировать в производстве и потреблении большинства товаров, за исключением кормового зерна, сыра и сухого снятого молока.
- Соответствующие сдвиги также отмечаются в мировой структуре торговли. Импорт растет в большинстве развивающихся стран и все большая доля этого роста приходится на растущий экспорт из других новых и развивающихся стран. Темпы роста экспорта в развивающихся странах выше и, подчас, почти по всем продуктам. Тем не менее, в то время как доля стран ОЭСР в мировом экспорте снижается, эти страны продолжают доминировать в экспортной торговле пшеницей, кормовым зерном, свининой и всеми молочными продуктами
- Высокие цены хороши для одних и плохи для других. Они хороши для многих коммерческих производителей как в развитых, так и в развивающихся странах. Тем не менее, многие фермеры в развивающихся странах не связаны с рынками и получают небольшую выгоду, а то и совсем никакой выгоды, от нынешних более высоких цен. Зато бедное население и особенно бедное городское население в развивающихся странах, где преобладает импорт продуктов питания, пострадает больше. Во многих странах с низким доходом расходы на питание составляют в среднем более 50% дохода и более высокие цены, указанные в этих Перспективах, приведут к недоеданию большего числа людей.
- Для Наименее Развитых Стран, особенно группы дефицита продуктов питания, прогнозы указывают, таким образом, на гораздо большую уязвимость и неуверенность в предложении продуктов питания в период высоких цен на сырьевые товары и высокой нестабильности цен. Это подчеркивает важность улучшения их собственного потенциала предложения путем инвестиций в образование, обучение и услуги расширения, научные исследования и разработки и физические инфраструктуры. Эти меры являются важными в долгосрочной перспективе, а в краткосрочной перспективе важно, чтобы торговля сырьевыми товарами функционировала эффективно для облегчения распределения имеющегося предложения сырьевых товаров.

Иллюстр. 2.1. Цены на сырьевые продовольственные товары, 1971–2007 с прогнозом до 2017 г., USD за тонну
Прим.: Реальные цены уменьшены дефлятором ВВП США 2007 = 1.



- В этом выпуске Перспектив предполагается, что сельскохозяйственная и торговая политика останется без изменений. Тем не менее, фактическое изменение цен на сельскохозяйственные товары и продукты питания во многом зависит от будущих политических преобразований. Необходима повышенная гуманитарная помощь, чтобы сократить негативное влияние высоких цен на очень бедное население, и это может быть сделано без какого-либо крупного влияния на рынки.
- Такие результаты, тем не менее, последуют за политическими мерами, ограничивающими торговлю, такими как экспортные пошлины и эмбарго. Они могут в краткосрочной перспективе принести определенное облегчение внутренним потребителям, но наложат бремя на внутренних производителей и ограничат их ответное предложение, а также усугубят глобальную неуверенность рынка сырьевых товаров. Подобным образом, меры по защите внутренних производителей сельскохозяйственных товаров при помощи мер на границе наложат бремя на внутренних потребителей; это также ограничит возможности роста для производителей за границей, ограничивая столь необходимый рост глобального сельскохозяйственного предложения.
- Политическая поддержка, а также изменение цен на нефть, будут оказывать сильное влияние на развитие будущего спроса на сельскохозяйственные сырьевые товары для промышленности со стороны биотоплива. Изменения одного из них или новые технологические преобразования также окажут сильное влияние на прогнозируемые мировые цены на сельскохозяйственные сырьевые товары и на их наличие для питания людей и корма для скота.
- Наконец, в более долгосрочной перспективе, сельскохозяйственное предложение ожидает бóльшая неуверенность и ограничения масштабов новых земель, которые могут быть подключены к культивации. Государственные и частные инвестиции в инновации и повышение сельскохозяйственной производительности, в особенности в развивающихся странах, могли бы существенно улучшить перспективы предложения, помогая расширить производственную базу и снизить вероятность повторяющихся пиков цен на сырьевые товары.

Полный текст публикации может быть найден по адресу www.agri-outlook.org

В этом резюме имеется **StatLinks**, услуга, предоставляющая файлы Excel™ с отпечатанной страницы!

© ОЭСР 2008

Данное резюме не является официальным переводом ОЭСР.

Воспроизведение данного резюме разрешается при условии, что при этом будут указаны атрибуты авторского права ОЭСР и заглавие оригинала публикации.

Многоязычные резюме - переведённые отрывки из публикаций ОЭСР, вышедших в оригинале на английском и французском языках.

Они доступны бесплатно в онлайн-магазине ОЭСР www.oecd.org/bookshop/

За дополнительной информацией, обращайтесь в Отдел прав и переводов ОЭСР при Директорате общественных вопросов и коммуникации: rights@oecd.org или по факсу: +33 (0)1 45 24 99 30

OECD Rights and Translation unit (PAC)
2 rue André-Pascal, 75116
Paris, France

Посетите наш интернет сайт www.oecd.org/rights/

